

# RENANIA

## PROTECTIE FACIALA

### Producator:

Renania Trade SRL  
Str. Dezrobirii, Nr. 19  
Targu Mures, Jud. Mures  
540240  
www.renania.ro



### RO - Instructiuni de utilizare:

Viziera de protectie a fetei 37D9 si suportul pentru viziera 38D0 corespund standardului EN166: 2001 pentru protectia personala a ochilor, cerintele de baza privind sanatatea si siguranta aplicabile din Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European.

#### UTILIZAREA PRODUSULUI:

Consultati intotdeauna managerul direct sau responsabilul SSM pentru a confirma ca protectia oferita de aceasta viziera este adecvata pentru mediul dvs. de lucru. Aceasta viziera ofera protectie impotriva particulelor lansate cu mare viteza, 120 m/s, cu energie de impact mediu. Vizorul are clasa optica 1 si poate fi purtata pe timp indelungat intr-un mediu de lucru obisnuit. Aceasta viziera de protectie nu ofera o protectie nelimitata a fetei. Pentru propria protectie, cititi complet aceste instructiuni inainte de a utiliza viziera.

#### AVERTIZARI:

- Acest produs este destinat protectiei fetei impotriva particulelor lansate cu mare viteza, 120 m/s, cu energie de impact mediu, dar NU este indestructibil.
- Nu modificati sau schimbati dispozitivul de protectie a fetei.
- Viziera cu defecte sau zgarieturi reduce calitatea vederii si protectia si trebuie inlocuita imediat.
- Aceasta protectie pentru fata nu are nicio actiune de filtrare. Nu protejeaza impotriva stropilor de metal topit, a solidelor fierbinti sau a pericolelor electrice. Viziera de protectie nu protejeaza la lumina UV si IR.
- Verificati intotdeauna cu managerul direct sau responsabilul SSM pentru a va asigura ca vi se ofera protectia adecvata in raport cu conditiile de lucru, consultati standardele europene aferente.
- Materialele care pot intra in contact cu pielea purtatorului pot provoca reactii alergice la persoanele sensibile.
- In cazul in care simbolurile S, F, B si A nu sunt comune atat pentru viziera cat si pentru suport, atunci valoarea care se va lua drept referinta pentru ansamblu este cea cu nivelul cel mai redus de protectie.
- Daca este necesara protectie impotriva particulelor de mare viteza la temperaturi extreme, viziera trebuie sa fie marcata cu litera T imediat dupa litera care indica impactul, de exemplu FT, BT sau AT.

Daca litera care indica impactul nu este urmata de litera T, viziera va fi utilizata doar impotriva particulelor de mare viteza la temperatura camerei.

- Vizierele impotriva particulelor de mare viteza, purtate peste ochelarii oftalmici standard, pot transmite impacturi, creand astfel un pericol pentru purtator.

#### MARCAJUL PRODUSULUI

Produsul are marcaje pe viziera si pe suport, care reprezinta performanta produsului si domeniul adecvat de utilizare.

#### Marcarea viziera:

RENANIA 540240 ROMANIA 37D9 EN166 1 B CE

#### Marcarea suport:

RENANIA 540240 ROMANIA 38D0 CE EN166 3 B

#### EXPLICAREA MARCAJULUI:

RENANIA	Identificarea producator Renania
	Trade SRL
540240	Codul postal si tara
ROMANIA	producatorului
37D9/38D0	Codul articolelor
EN166	Numarul standardului de referinta
1	Simbolul clasei optice
3	Protectie impotriva picaturilor sau a stropilor de lichide
B	Rezistenta la impact, energie de impact medie
CE	Marcaj de conformitate european

#### INSTRUCTIUNI GENERALE:

- Aceasta viziera a fost conceputa pentru siguranta dumneavoastra personala. Trebuie purtata pe toata durata expunerii la pericole, parasiti zona de lucru daca apar ameteli sau iritatii sau daca viziera se deterioreaza.
- Inspectati periodic daca exista deteriorari. Atunci cand dispozitivul de protectie a fetei a devenit casant, protectia faciala trebuie inlocuita sau aruncata.
- Daca ansamblul viziera+suport este depozitat si utilizat corect durata de viata este de peste 3 ani. Cu toate acestea, va recomandam sa il schimbati la fiecare 2-3 ani, daca este necesar.
- Daca trebuie inlocuite parti ale dispozitivului de protectie sau dispozitivul de protectie in sine, va rugam sa folositi materialul reciclat care este mentionat pentru produs.
- Se recomanda ca viziera de protectie (inclusiv suportul vizierei) sa fie pusa in ambalajul original, care consta intr-o punga de plastic, cutie sau blister, pentru a evita expunerea la aer si praf in timpul transportului.

#### INLOCUIREA PIESELOR DE SCHIMB

Utilizati numai piese de schimb originale. Pentru a inlocui viziera, trebuie sa va asigurati de compatibilitatea marcatului si de montarea vizierei potrivite.

#### DEPOZITARE:

Este recomandat sa pastrati aceasta viziera intr-o punga sau cutie de protectie atunci cand nu sunt in uz sau pe durata transportului.

#### CURATARE:

Aceasta viziera poate fi curatata cu sapun cu PH netru si apa calda, daca este necesar, dezinfectati/curatati cu un dezinfectant obisnuit. Se recomanda stergerea acesteia cu o laveta moale si neabraziva pentru a evita deteriorarea.

Acest EIP este certificat EU de tip de:

BSI Group The Netherlands B.V.  
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP ,Amsterdam,  
Netherlands. Organism Notificat Nr.2797

Declaratia de conformitate este disponibila la:

<https://magazin.renania.ro/>

# RENANIA

## FACE PROTECTION

### Manufacturer:

Renania Trade SRL  
Dezrobirii street, no.19  
Targu Mures, Mures County  
540240  
www.renania.ro



### GB - Instruction to User:

The 37D9 face shield and 38D0 face shield holder comply with the EN166:2001 standard for personal eye protection and the basic health and safety requirements applicable under Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament.

#### USING THIS EYEWEAR

Always consult your direct manager or the occupational health and safety officer to confirm that the protection provided by this face shield is adequate for your work environment.

This face shield provides protection against high-speed particles, 120 m/s, with medium impact energy. The visor has optical class 1, making it suitable for prolonged use in a standard work environment.

This face shield does not provide unlimited face protection. For your own safety, please read these instructions thoroughly before using the shield.

#### WARNING

- This product is designed to protect the face against high-speed particles (120 m/s, medium impact energy) but is NOT indestructible.
- Do not modify or alter the face protection device.
- A visor with defects or scratches reduces vision quality and protection and must be replaced immediately.
- This face shield has no filtering action. It does not protect against molten metal splashes, hot solids, or electrical hazards. The face shield does not provide protection against UV and IR light.
- Always check with your direct manager or occupational health and safety officer to ensure you are provided with adequate protection for your working conditions. Refer to the relevant European standards.
- Materials that may come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions in sensitive individuals.
- If the symbols S, F, B, and A are not the same for both the visor and the holder, the reference value for the assembly should be the one with the lowest level of protection.
- If protection against high-speed particles at extreme temperatures is required, the visor must be marked with the letter T, immediately after the letter indicating the impact level (e.g., FT, BT, or AT).

If the letter indicating impact is not followed by the letter T, the visor should only be used against high-speed particles at room temperature.

- Face shields designed for protection against high-speed particles, when worn over standard prescription glasses, may transmit impacts, creating a potential hazard for the wearer.

#### PRODUCT MARKING

The product has markings on the visor and on the visor holder, which represent the performance of the product and suitable field of use

#### Visor marking:

RENANIA 540240 ROMANIA 37D9 EN166 1 B CE

#### Visor holder marking:

RENANIA 540240 ROMANIA 38D0 CE EN166 3 B

#### EXPLANATION OF MARKING:

RENANIA	Manufacturer identification: Renania Trade SRL
540240	The post code and country of the manufacturer
ROMANIA	The model name
37D9/38D0	Number of the standard
EN166	Symbol of Optical class
1	Protection against droplets or splashes of liquids
3	High speed impact resistant- medium energy particles
B	European conformity marking
CE	

#### GENERAL INSTRUCTIONS:

- This face shield has been designed for your personal safety. It must be worn for the whole duration of exposure to hazards, leave the work area if dizziness or irritation occurs, or if the face shield becomes damaged.
- Inspect for damage regularly. When the face-protector has become brittle face shield should be replaced
- If stored and used correctly, is over 3 years. However, we would recommend it be changed every 2-3 years as necessary.
- If parts of protector or protector itself must be replaced, please use recycled material which written on product.
- It is recommended to put face shield (including brow-guard and visors) in their original packaging which consist in a poly-bag, box or blister to avoid exposing to air and dust during transportation

#### REPLACEMENT OF SPARE PARTS

Only use original spare parts. To replace the visor, you should ensure the compatibility of marking and the right visor is fitted

#### STORAGE:

When not in use, it is recommended to store the face shield in a clean and dry poly-bag or case for visor protection.

#### CLEANING

This face shield can be cleaned with neutral pH soap and warm water. If necessary, disinfect/clean it with a standard disinfectant. It is recommended to wipe it with a soft, non-abrasive cloth to avoid damage.

#### This PPE is EU type approved by:

BSI Group The Netherlands B.V.  
Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP ,Amsterdam, The Netherlands (Notified body no. 2797).

The Declaration of Conformity for this product is available at:  
<https://magazin.renania.ro/>